

Cluborgan



[www.holligen94.ch](http://www.holligen94.ch)

**HIRSLANDEN**  
KLINIK PERMANENCE

# DIAGNOSE FUSSBALLFIEBER

BEI SPORTVERLETZUNGEN ODER FÜR SPORTMEDIZINISCHE  
BERATUNGEN SIND WIR EBENFALLS FÜR SIE DA.

DIE KLINIK PERMANENCE WÜNSCHT EINE TOLLE SAISON.

**24H-NOTFALLSTATION: T +41 31 990 41 11**

**KOMPETENZ, DIE VERTRAUEN SCHAFFT.** WWW.HIRSLANDEN.CH



**G&G**  
**CARROSSERIE**  
**SPRITZWERK**

CARROSSERIE G&G AG - NIEDERWANGEN  
TEL. 031 98020 80 - WWW.GUGAG.CH

## SPORTCLUB HOLLIGEN 94

Club Nr. 10318

Offizielle Adresse:  
Postfach 386, 3000 Bern 5  
Postkonto: 30-14325-0

Erscheint: 4x jährlich  
Druck: Burkhardt AG, Bern  
22. Jahrgang

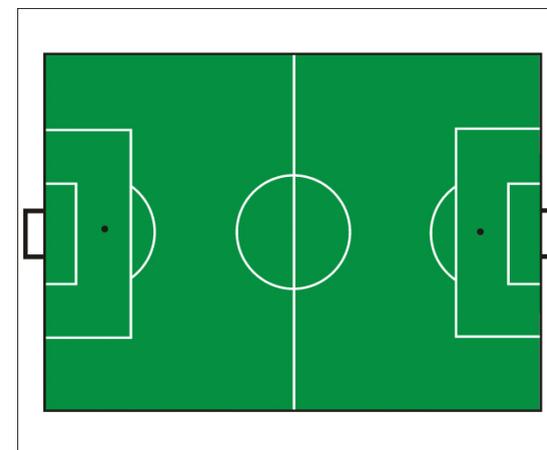
### Vorstand

Präsident	Mauchle Otto o.mauchle@slm-law.ch	Gurtengasse 6 Postfach 8320 3001 Bern	G 031 311 29 03 079 504 77 00
Vizepräsident	Luca Belfiore lb@koechli-sanitaer.ch	Bahnhöheweg 22 3018 Bern	079 531 11 22
Spiko-Präsident	Matiz Giampiero gimomatiz1@gmail.com	Holenackerstr. 65 3027 Bern-Bethlehem	079 515 88 61
Sportchef	vakant		
Juniorenobmann	Staub Stefan juko.holligen94@gmail.com	Freiburgstrasse 47 3008 Bern	078 804 52 90
Vorstand Juniorenabteilung	Mauro Dandolo mauro_dandolo@yahoo.com	Stoosstrasse 16 3008 Bern	076 335 32 99
Finanzchef	Mauger Yann maugeryann@gmail.com	Murifeldweg 29 3006 Bern	078 788 88 74
Werbung/PR/ Material	Campanielli Roberto roberto.campanielli@zurich.ch	Im Gerbelacker 44 3063 Ittigen	078 866 88 58
Anlässe	Bonvin Marie marie.bonvin93@gmail.com	Kehrgasse 2 3018 Bern	079 305 11 20
	Aebischer Jelena jeli.ae@hotmail.com	Talstrasse 98 3174 Thörishaus	079 962 35 47
Sekretär	vakant		
Cluborgan	Hayoz Olivier (hzo) olivier.hayoz@ipi.ch	Fellenbergstr. 30 3052 Zollikofen	G 031 377 73 21 079 47 612 47

Team	Verantwortlicher	Adresse	Telefon
1. Mannschaft	Pisciotta Salvatore s.pisciotta@bluewin.ch	Schulhausstrasse 30 1713 St. Antoni	079 622 40 05
Senioren 40+	Nuessli Heinz piwi@gasttag.ch	Kastofenstrasse 42 3006 Bern	079 276 33 15
Senioren 50+	Schlegel Felix	Dorfstrasse 28 3510 Häutligen	P 031 791 30 47 G 031 358 92 89 076 417 04 50
Junioren B	Ameti Zenedin zenedi@gmx.ch	Dorfmatweg 1 3075 Rüfenacht	076 503 33 66
Junioren C	Carangelo Davide daca1981@gmail.com	Pestalozzistrasse 27 3007 Bern	078 786 30 71
Junioren Da	Martinez Jose martinezmoran@hotmail.com	Bernstrasse 137a 3072 Ostermundigen	079 258 92 66
Junioren Db	von Moos Christoph chrigu.fumu@gmx.ch	Belpstrasse 45 3007 Bern	031 991 75 45
Junioren Ea	Triantafillidis George george@cosmetics-bern.ch	Feldackerrain 33 3173 Oberwangen b. Bern	079 300 25 50
	Kägi Daniela daniela.kaegi@hotmail.com	Feldackerrain 33 3173 Oberwangen b. Bern	079 632 77 29
Junioren F	Wyss Dominic nik.wyss27@gmail.com	Weissensteinstrasse 8 3008 Bern	079 856 35 13
JJunioren G	Salim Mustabasic salim.mustabasic@hotmail.com	Stoosstrasse 4 3008 Bern	076 453 88 16



Team	Verantwortlicher	Adresse	Telefon
Damen A	Campanielli Roberto roberto.campanielli@zurich.ch	Im Gerbelacker 44 3063 Ittigen	078 866 88 58
	Trovato Giovanni trovatogiovanni@bluewin.ch	Kleefeldstrasse 1 3018 Bern	079 959 07 42
Damen B	Cornacchia Maurizio	Papiermühlestrasse 134 3063 Ittigen	079 691 12 82
	Nutricati Francesco franco.nutricati@bluewin.ch	Statthalterstrasse 66 3018 Bern	079 651 26 43
Juniorinnen E	Abegglen Thomas	Froschweg 15 3098 Schliern b. Köniz	079 350 20 53
Goalietrainer Aktive	Cornacchia Maurizio	Papiermühlestrasse 134 3063 Ittigen	079 691 12 82
Goalietrainer Junioren	von Moos Christoph	Belpstrasse 45 3007 Bern	031 991 75 45
<b>Clubhaus-Pächter</b>	Mira Javier		079 588 13 91
<b>J+S Zuständiger</b>	Matiz Giampiero gimomatiz1@gmail.com	Holenackerstr. 65 3027 Bern-Bethlehem	079 515 88 61



Das Gute  
liegt so nah.

[www.valiant.ch](http://www.valiant.ch)

VALIANT

**Inhaltsverzeichnis**

Adressen des Vorstandes	Seite 3
Adressen der Trainer / Klubhauspächter / J+S-Verantwortlicher	Seite 4
Bericht des Präsidenten	Seite 9
Protokoll der HV 2016	Seite 11
Die Finanzen sind im Lot - Jahresbericht des Kassiers	Seite 18
Spielplan	Seiten 19/20
Neue Fussballregeln	Seite 22
Bericht und Fotos vom Steigifest 2016	Seite 25
Agenda Gönnervereinigung	Seite 28
Fotos vom Grillplausch der Gönnervereinigung im Spilwald	Seite 29
Vermischtes / Redaktionsschluss	Seite 30

L. SIGNORONI  
NACHFOLGER T. MAGLIERI

KERAMISCHE WAND- UND BODENBELÄGE

Verlegen von Keramischen Wand- & Bodenbelägen in Neu- und Umbauten aller Arten. Langjährige Erfahrung sowie Flexibilität bieten Ihnen Garantie für eine einwandfreie und saubere Arbeit zu fairen Preisen.

— Tel./Fax 031 972 82 43 • Natel 079 302 12 29 —



Der SC Holligen dankt ganz herzlich seinen Sponsoren und Inserenten für ihre langjährige Unterstützung und Treue.

**A ' A M I C O**  
**P I Z Z A**  
 WWW.AAMICOPIZZA.CH

**LIEFERZEITEN**

MONTAG BIS DONNERSTAG	11.00-14.00	17.30-00.00
FREITAG	11.00-14.00	17.30-02.00
SAMSTAG		14.00-02.00
SONNTAG		14.00-00.00

SENTHI A ' AMICO - KONIZSTRASSE 4 - 3008 BERN

**031 381 05 05**

Liebe Vereinsmitglieder:  
 Unterstützt unsere Sponsoren und berücksichtigt sie bei euren Einkäufen!

## Wort des Präsidenten

Liebe Mitglieder und Freunde des SC Holligen 94

Am 23. Juni 2016 wurde ich an der Hauptversammlung des SC Holligen 94 einstimmig zum Präsidenten gewählt. Dieses Votum ehrt mich sehr und ich danke allen für das mir damit entgegengebrachte Vertrauen.

Ebenfalls neu in den Vorstand gewählt wurden Luca Belfiore und Mauro Dandolo. Der neue Vorstand hat bereits getagt und Luca Belfiore als Vizepräsidenten und Mauro Dandolo als Unterstützung des Juniorenobmanns Stefan Staub für den Bereich Junioren und Kinderfussball gewählt. Auch wird Yann Mauger nun definitiv die Aufgaben als Kassier von Daniel Schafer übernehmen. Die übrigen Vorstandmitglieder behalten ihre bisherigen Chargen.

Am Tag der Wahl am 23. Juni 2016 war die neue Saison irgendwie noch weit weg. Es wurde mir aber schnell klar, dass der Präsident, der Vorstand und auch die Trainer eigentlich keine Sommerpause kennen. So sind alle Vorstandmitglieder schon seit Wochen wieder mit der Planung und Organisation der anstehenden Saison beschäftigt und auch die Trainings haben begonnen. Ebenfalls wurde mir anlässlich der Übergabe der Geschäfte von Reto Casanova



an mich klar, welche grosse Arbeit mein Vorgänger zusammen mit allen Vorstandsmitgliedern, Trainern und Helfern für den SC Holligen 94 geleistet hat. Ihnen allen danke ich ganz herzlich für die geleisteten Dienste.

Zielsetzung des neuen Vorstandes ist es, neben den sportlichen Erfolgen, die immer angestrebt werden, die momentan ausgeglichene finanzielle Situation des Vereins, welche vor allem auch dem Wirken meines Vorgängers zu verdanken ist, beizubehalten. Daneben soll aber auch versucht werden, das gesellige Moment wieder vermehrt zu beleben. Unser Fussballverein soll nicht nur Gelegenheit bieten zum Fussballspielen, sondern auch zum gemütlichen Beisammensein, zum Fachsimpeln und Diskutieren, zum Festen und insbesondere auch den Kontakt zwischen Spielerinnen und Spielern aller Altersklassen fördern.

**rettenmund ag** 

*malen gipsen dekorieren gestalten*

waffenweg 5    3014 bern    tel. 031 331 06 05

Da an der Hauptversammlung gerade mal 47 Mitglieder anwesend waren und mir scheint, dass recht viele Mitglieder mich gar nicht kennen, obwohl ich doch bereits fast 14 Jahre Mitglied beim SC Holligen 94 bin und davon die letzten acht Jahre als Sekretär, nutze ich die Möglichkeit, mich an dieser Stelle vorzustellen.

Mein Alter und mein Gewicht lassen sich leider weder verbergen noch vertuschen. So haben die 47 Jahre, die ich bereits auf dieser Erde lebe, ihre Spuren hinterlassen und auch die Wampe, die ich vor mir herschiebe, lässt leider zu Recht auf ein Gewicht jenseits der 100kg-Marke schliessen. Aufgewachsen bin ich in der Region Thun, wo ich beim FC Lerchenfeld meine ersten fussballerischen Schritte unternahm. Über den Juniorenstatus bin ich jedoch nie hinausgekommen. Es war dies die Zeit, als der FC Lerchenfeld in der 1. Liga spielte und mit Spielern wie Rolf Zahnd bestückt war. Entsprechend hoch war auch der Aufwand, welcher betrieben wurde und welchen ich nicht leisten mochte, da mir neben Fussball eben auch andere Dinge wichtig waren. Nach dem Besuch des Gymnasiums in Thun, welches ich erstaunlicherweise erfolgreich mit der Matur abschliessen konnte (erstaunlicherweise darum, da ich lieber mit dem Töff oder mit dem Segelschiff auf dem Thunersee

unterwegs war, als mich in meine Bücher zu vertiefen), absolvierte ich meine Rekrutenschule als Gebirgsgrenadier in Isonne. Insgesamt habe ich fast ein ganzes Jahr in diesem idyllischen Tessiner Örtchen verbracht, da man mich unbedingt zu Korporal befördern wollte.

Das anschliessende Studium der Rechtswissenschaften in Bern habe ich 1998 mit dem Erwerb des bernischen Fürsprecherpatentes abgeschlossen. Nach einem beruflichen Ausrutscher in die eidgenössische Verwaltung bei der Re-kurskommission EVD absolvierte ich noch eine Ausbildung bei der BEKB, welche ich mit dem Bankfachdiplom abschliessen konnte. Als mir meine jetzige Arbeitsstelle angeboten wurde, wechselte ich aber gerne zurück in mein angestandenes Schaffensgebiet und arbeite nun seit 15 Jahren als Rechtsanwalt in der Anwaltskanzlei Stämpfli an der Gurtengasse in Bern.

Zusammen mit meiner Lebenspartnerin Sabina Bernasconi wohne ich seit knapp vier Jahren in Galmiz FR, nachdem wir lange im Mädergut in Bümliz logiert hatten. Neben meinen beruflichen Aktivitäten und meinen Hobbys Töfffahren und Garten engagiere ich mich ausser beim SC Holligen 94 gerne in meiner Studentenverbindung, der Zähringia Bernensis, deren Altherrenverband ich auch 10 Jahre präsiert habe, sowie als Vorstand im

Entlastungsdienst Schweiz, Kanton Bern, welchen ich insbesondere in juristischen Fragen berate.

Fussballerisch geht nach ein paar Jahren als Senior nach zwei Kreuzbandrissen, diversen anderen Bänderissen, Meniskusschäden und einem Knochenmarködem im Knie auf dem Platz nichts mehr. Umso mehr freue ich mich, neben dem Platz im Vorstand des SC Holligen

94, bisher als Sekretär und neu eben als Präsident, immer noch mit dem Fussball verbunden zu sein.

Nun wünsche ich Euch allen einen guten Start in die neue Saison und freue mich auf eine gute und erfolgreiche Zusammenarbeit.

Mit sportlichem Gruss  
Otto Mauchle

## Protokoll der 22. ordentlichen Hauptversammlung des SC Holligen 94 vom 23. Juni 2016

### Traktanden

1. Appell
2. Wahl der Stimmenzähler
3. Genehmigung des Protokolls der Hauptversammlung 2015
4. Entgegennahme und Genehmigung
  - des Jahresberichts des Präsidenten
  - der Jahresberichte der Kommissionen
  - des Kassaberichtes
  - des Berichts und Antrages der Rechnungsrevisoren
5. Festsetzung der Mitgliederbeiträge und Genehmigung des Budgets
6. Mutationen
7. Wahlen
  - Wahl des Vereinspräsidenten
  - Wahl des Sportchefs
  - Wahl des Verantwortlichen PR/Marketing
  - Wahl des Juniorenobmannes

- Wahl des Verantwortlichen Anlässe
- Wahl des Kassiers
- Wahl der übrigen Vorstandsmitglieder
- Wahl der 2 Rechnungsrevisoren und des Ersatzrevisors
- Wahl der übrigen Funktionäre
- 8. Anträge des Vorstandes und der Mitglieder
- 9. Statuten
- 10. Ehrungen
- 11. Verschiedenes

Um 19.10 Uhr eröffnet unser Präsident Reto Casanova die Hauptversammlung und begrüsst die Anwesenden. Es werden die Verstorbenen des letzten Jahres mit einer Trauerminute geehrt.

### 1. Appell

Die Einladungen wurden statuten-gemäss und fristgerecht versandt. Der Präsident bittet die Anwesenden,

sich in die Präsenzliste einzutragen und diese zu unterschreiben.

Anwesend: Reto Casanova, Oliver Hayoz, Otto Mauchle, Roberto Campanielli, Stefan Staub, Daniel Schafer, Gianpiero Matiz, Aebischer Jelena, Marie Bonvin, Giovanni Trovato, Carla Galiffa, Natalia Sollberger, Vanessa Spring, Yasmin Weber, Deborah Kagerrauer, Tamara Reinhard, Marta Ronner, Alina Gfeller, Lea Hurter, Novina Samascundaram, Samira Parzi Chavez, Rosa Bugallo, Natasa Milankovic, Ibtissam, Franci Galati, Peter Schreier, Hans Schüpbach, Rudolf von Gunten, Roger Berset, H.J. Abbühl, Urs Emmisberger, Niruban Ayodurai, Rasty Rashid, Ufuk Dursun, Aymar Ganguin, Fabrizio Sidoti, Luca Belfiore, Reto Weibel, Zenedi Ameti, Utku Dursun, Thomas Abegglen, Davide Carangelo, Dominic Wyss, Mauro Dandolo, Heinz Nüssli, Salvatore Pisciotta, Samuel Zbinden.

Entschuldigt: Brigitte Wüthrich, Jürg Kumli, Hansruedi May, Christoph Liechti, Miguel Pereiro, Aschu Rukunatumar, Athavan, Roland Bühler, Remy Dumont, Don Herren, Ueli Kobel, Lirim, Jerome Staub, Jephtha Nyarko, Andreas Däppen, Daniel Kormann, Elio Bollinger, Felix Schlegel.

**2. Wahl der Stimmzähler**

Die vorgeschlagenen Stimmzähler Roger Berset und Marie Bonvin werden einstimmig gewählt.

**3. Genehmigung des Protokolls der Hauptversammlung 2015**

Das Protokoll der Hauptversammlung 2015 wurde im Internet publiziert, im Cluborgan veröffentlicht und es liegt auch auf. Das Protokoll wird zur Kenntnis genommen und mit Verdankung an den Verfasser Otto Mauchle mit Akklamation einstimmig genehmigt.

**4. Entgegennahme und Genehmigung**

- des Jahresberichts des Präsidenten
- die Jahresberichte der Kommissionen
- des Kassaberichtes
- den Bericht und Antrag der Rechnungsrevisoren

Der Präsident verliest seinen Jahresbericht, in welchem er auch seinen Rücktritt bekannt gibt. Der Jahresbericht wird mit Akklamation genehmigt.

Im Anschluss verlesen die Vertreter der Kommissionen ihre Jahresberichte.

Die Jahresberichte werden einstimmig mit Akklamation genehmigt. Sie werden zusammen mit diesem Protokoll archiviert.

Der Finanzchef a.i. Daniel Schafer erläutert die Jahresrechnung. Auch diese wird zusammen mit diesem Protokoll archiviert.

Die Revisoren Robert Blatter und Andreas Däppen haben die Buchhaltung geprüft und beantragen, die vorliegende Jahresrechnung, unter Verdankung der geleisteten Dienste, zu genehmigen. Die Jahresrechnung wird einstimmig genehmigt.

Der Präsident beantragt daraufhin, dem Vorstand die Decharge zu erteilen. Die Hauptversammlung erteilt dem Vorstand die Decharge einstimmig.

**5. Festsetzung der Mitgliederbeiträge und Genehmigung des Budgets**

Der Präsident orientiert, dass die Mitgliederbeiträge unverändert bleiben.

Das Budget liegt auf und wird durch den Präsidenten kurz erläutert. Es gibt keine Fragen zum Budget. Das Budget wird einstimmig genehmigt.

**6. Mutationen**

Stand per 31.05.2015: 377

Eintritte:	
Junioren	61
Aktive	19
Passive	3
Freimitglieder	2
Funktionäre/ Schiedsrichter	7
Inserenten/ Sponsoren	2
Total	94

Austritte:	
Junioren	26
Aktive	21
Passive	7
Freimitglieder	1
Funktionäre/ Schiedsrichter	4
Inserenten/ Sponsoren	2
Total	61

Stand per 31.05.2016: 410

**7. Wahlen**

- Wahl des Vereinspräsidenten
- Wahl des Sportchefs
- Wahl des Verantwortlichen PR/Marketing
- Wahl des Juniorenobmannes, Wahl eines Assistenten
- Wahl des Verantwortlichen Anlässe
- Wahl des Kassiers
- Wahl der übrigen Vorstandsmitglieder
- Wahl der 2 Rechnungsrevisoren und des Ersatzrevisors
- Wahl der übrigen Funktionäre

Der Präsident tritt nach 5 Jahren zurück. Dies hat er bereits seit längerer Zeit so kommuniziert. Im Verlauf der Suche eines Nachfolgers stellte sich heraus, dass es zwei Kandidaten gab, welche sich zur Verfügung stellen, allerdings beide nur unter gewissen Bedingungen. Geplant war daher zunächst, ein Co-Präsidium zu schaffen. Diese Idee wurde aber wieder verworfen, da




### Damit die Finanzierung Ihres Eigenheims nach Plan verläuft.

Die Credit Suisse bietet exzellente Hypothekarberatung.

Kontaktieren Sie uns für ein unverbindliches Beratungsgespräch unter: 031 939 72 37.  
Credit Suisse AG, Bernstrasse 34, 3072 Ostermundigen.

[credit-suisse.com/wohnen](http://credit-suisse.com/wohnen)

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**



**Bäckerei - Konditorei Sterchi AG**

#### Hauptgeschäft:

Bethlehemstrasse  
Tel: 031/ 992 15 16  
[info@sterchi-beck.ch](mailto:info@sterchi-beck.ch)  
**Sonntag offen 8-13 Uhr**

#### Filialen:

Neubrückstrasse 71  
Fabrikstrasse 32  
Bottigenstrasse 46  
Seftigenstrasse 29a  
Kalchackermärit Bremgarten  
Talgutzentrum Ittigen

es eine einzige Person braucht, die schliesslich verantwortlich zeichnet. Gemäss Statuten besteht jedoch die Charge eines Vizepräsidenten. Der Vorschlag des Vorstandes sieht vor, dieses Amt neu zu besetzen als Unterstützung des Präsidenten. Der bisherige Sekretär, Otto Mauchle, ist bereit das Amt des Präsidenten zu übernehmen, wenn auch ein Vizepräsidenten gewählt wird, welcher ihn entlasten kann, insbesondere im Kontakt mit den Mannschaften und Trainern. Luca Belfiore ist bereit, das Amt des Vizepräsidenten zu übernehmen. Als neuen Präsidenten schlägt der Vorstand daher den bisherigen Sekretär, Otto Mauchle, und als neuen Vizepräsidenten und damit als Vorstandsmitglied Luca Belfiore zur Wahl vor. Ebenfalls als neues Vorstandsmitglied ist Mauro Dandolo vorgesehen. Er würde die Betreuung des Kinderfussballs übernehmen.

Wahl des Präsidenten: gewählt mit 47 ja zu 0 nein ist Otto Mauchle.

Wahl von Luca Belfiore in den Vorstand: gewählt mit 47 ja zu 0 nein.

Wahl von Mauro Dandolo in den Vorstand: gewählt mit 47 ja zu 0 nein.

Wahl des übrigen Vorstandes: die übrigen Vorstandsmitglieder (Gianpiero, Oli, Robi, Stefan, Yann, Marie und Jelena) werden mit Akklamation wiedergewählt.

Wahl der Revisoren: Der Präsident verdankt die Arbeit der Revisoren. Die Revisoren Andreas Däppen und Robert Blatter werden mit Akklamation bestätigt. Daniel Schafer wird einstimmig als Ersatzrevisor gewählt.

Damit sieht der Vorstand Saison 2016/2017 wie folgt aus:

Präsident:	Otto Mauchle
Sekretär:	vakant
Kassier:	Yann Mauger
Spikopräsident:	Gianpiero Matiz
Sportchef:	vakant
Clubhausverwalter:	vakant
Cluborgan-Redaktor:	Olivier Hayoz
Juniorenobmann:	Stefan Staub
Anlässe:	Marie Bonvin und Jelena Aebischer
Sponsoring/Werbung:	Roberto Campanielli

#### 8. Anträge des Vorstandes und der Mitglieder

Es liegen keine Anträge vor

#### 9. Statuten

Der Vorstand schlägt vor, Art. 7 Abs. 5 der Statuten zu streichen. Art. 7. Abs. 5 der Statuten lautet:  
„Kein aktiver Spieler und kein Vorstandsmitglied darf zugleich in einem anderen Fussballverein (SFV oder Schweiz. Firmenfussball; SFF) aktiv oder als Vorstandsmitglied tätig mitwirken.“

Diese Bestimmung ist veraltet und entspricht nicht mehr den heutigen Gegebenheiten. So führen wir z.B.

img/akt

# MAL EHRlich, UNSER SHOPPING- UND ERLEBNIS- CENTER IST 14 FUSSBALLFELDER GROSS.



Bunt wie das Leben

**westside**  
bern brünnen

zur Zeit keine Senioren 30+. Spieler in dieser Klasse sind also zum Nichtspielen verdammt. Dies kann nicht Sinn der Bestimmung sein. Zudem sollte es möglich sein, Interessenkollisionen zu vermeiden, wenn der Vorstand entsprechend aufmerksam ist.

Die Statutenänderung (Streichung von Art. 7 Abs. 5 der Statuten) wird mit 47 ja zu 0 nein angenommen.

## 10. Ehrungen

50 Jahre  
Hofmann Bruno (Freimitglied)

40 Jahre  
Bichsel Bruno  
Müntener Georg  
Schneiter Thomas  
Schüpbach Hans  
Tschopp Hanspeter  
Wittwer Heinz  
Wüthrich Bernhard  
(alle Freimitglieder)

30 Jahre  
Burri Bruno      Passiv  
Christen Verena Passiv / Gönner  
Ginardi Raffaele Aktive  
Kohler Romilda   Passiv  
Weber Alfred    Passiv / Gönner

25 Jahre  
Däppen Andreas Aktive  
Hayoz Olivier    Aktive / Vorstand  
Kummer Christoph   Passiv  
Montes D'Oca Victor   Passiv  
Riedener Anton   Passiv

## 11. Verschiedenes

Der Präsident stellt sich für Fragen zur Verfügung.

Ruedi fragt, ob die Anzahl Schiedsrichter mit dem sportlichen Erfolg mithalten kann. Der Präsident erklärt, dass die Schiedsrichterfrage ein heikles Gebiet ist. Es muss aber sicher das Ziel sein, neue Schiedsrichter zu finden, damit keine Zahlungen und Streichungen von Mannschaften vorgenommen werden müssen. Wir sind aber dran und haben mögliche neue Schiedsrichter in Aussicht.

Marie Bonvin weist auf das Steigifest vom kommenden Wochenende hin und fordert alle Anwesenden auf, teilzunehmen, weil es immer wieder Spass macht, miteinander dieses Fest zu begehen, auch weil ein internes Turnier stattfindet. Sie weist auch auf die Möglichkeit hin, Medaillensätze für CHF 50.00 zu sponsern. Sie wünscht allen ein schönes Steigifest.

Die Verdienste des Präsidenten werden vom Vorstand gewürdigt und mit einem kleinen Präsent honoriert.

Der Präsident schliesst die Hauptversammlung um 20.10 Uhr.

## Kassenbericht Saison 2015 / 2016

Im Geschäftsjahr 15/16 weisen wir einen Gewinn von Fr. 4'571.26 aus.

Hier einige Fakten zum Entstehen des Jahres-Ergebnisses.

### Erträge

Bei den Mitgliederbeiträgen sind auch verbuchte Debitorenverluste der abgelaufenen Saison enthalten. Säumige Zahler werden nun auf separaten Listen geführt und in der Buchhaltung direkt abgeschrieben, bei einem allfälligen Vereinswechsel muss zuerst die Schuld bei uns beglichen werden. Dies haben wir bereits im letzten Geschäftsjahr so gehandhabt.

Bei den Beiträgen zeigen wir somit die effektiv vereinnahmten Positionen in der Buchhaltung.

Den Sponsoren-Einnahmen wurde im abgelaufenen Geschäftsjahr wieder besonders Beachtung geschenkt. Dies ist gut gelungen und wir können einen schönen Betrag aus Sponsoring-Einnahmen ausweisen. Allerdings sind hier auch Dress-Spenden enthalten, entsprechend höher ist der Aufwand unter Material, die neuen Trikots mussten ja auch eingekauft werden..

In diesem Jahr wurde wiederum kein Sponsorenlauf durchgeführt.

Die durchgeführten Anlässe Lotto und Steigifest brachten die budgetierten Gewinne. Das Steigi-Fest 16 steht unmittelbar bevor und wir hoffen auf ein zahlreiches Erscheinen.

Bei den Spenden und freiwilligen Beiträgen konnten wir die schöne Summe von rund Fr. 3'400 verbuchen. Wir sind auf diese Beiträge weiterhin angewiesen und zählen hier auf die Solidarität von Freimitgliedern und Funktionären die ja von der Beitrags-pflicht grundsätzlich befreit sind. An dieser Stelle ein herzliches Dankeschön an die Spender.

### Aufwände

Die Kosten für Bussen bleiben wie jedes Jahr relativ hoch. Darunter sind nicht nur die Kartenbussen enthalten, sondern auch die Kosten für abgesagte Spiele, zurückgezogene Mannschaften etc.

Dank den J+S-Geldern für ausgebildete Trainer konnten wir die Kosten der Trainerentschädigungen im Rahmen halten.

Wie letztes Jahr weisen wir Trainerentschädigungen brutto aus, die J+S-Entschädigungen werden unter den Subventionen verbucht. Die Höhe der Entschädigungen hängt unter anderem von den Anzahl

Trainingseinheiten und den Jahrgängen der Teilnehmer ab.

### Clubhaus

Wir hoffen, dass die positive Entwicklung anhält und das Clubhaus weiterhin ein Treffpunkt für Jung und Alt sein wird. An dieser Stelle ein herzliches Dankeschön an Javier und Lou für die stets freundliche und aufgestellte Art.

### Budget neue Saison

Auf Grund der vorliegenden Zahlen 15/16 wurde das Budget für die neue Saison erstellt.

Mit dem Finden von neuen Sponsoren und der Pflege der bestehenden Sponsoren sowie dem Einhalten des Budgets bei den Ausgaben werden wir auch nächstes Jahr mit einem positiven Ergebnis abschliessen (rund CHF 2'000).

Die Ausgaben für Platzmieten und Verbandsbeiträge sollten wir mit der aktiven Bewirtschaftung der Trainingspläne und Mitgliederdatei optimieren können.

Mit dem vorliegenden Abschluss und dem erarbeiteten Budget können wir dem neuen Führungsteam eine gesunde, schuldenfreie Buchhaltung übergeben.

Bei weiterhin entsprechender Kontrolle der Ausgaben und Bewirtschaftung der Einnahmen wird der SC Holligen in dieser Hinsicht mittelfristig in ruhigen Gewässern fahren.

Daniel Schafer, im Juni 2016

**Hier könnte auch dein Text oder Foto stehen!**

**Kontaktiere den Cluborgan-Redaktor!**

**Deine Beiträge helfen mit, unser Kluborgan abwechslungsreich und interessant zu gestalten!**

Datum	4. Liga	Junioren B	Junioren C	Junioren Da	Junioren Db	Junioren Ea	Juniorinnen E b	Junioren F	Senioren 40+	Frauen 3.Liga	Frauen 4.Liga
Fr. 26.08.									18:45 Uhr YB / Wyler		
Sa. 27.08.			<b>16:00 Uhr Fem. Worb</b>	SC Worb b		<b>10:00 Uhr Heimturnier</b>	SV Kaufdorf b	FC Belp c			
So. 28.08.	<b>15:00 Uhr Grafenried</b>	<b>11:30 Uhr SV Kaufdorf</b>								14:00 Uhr FC Bethlehem	11:00 Uhr SV Safern
Fr. 02.09.									19:00 Uhr SV Kaufdorf		
Sa. 03.09.			14:30 Uhr FC Wabern	<b>14:00 Uhr G'höchstetten</b>	<b>13:30 Uhr FC Bolligen b</b>	FC Weissenstein a	FC Wyler b	SC Münchenbuch.			
So. 04.09.	13:00 Uhr SC Worb a	<b>16:30 Uhr SC Bümpliz</b>								<b>11:00 Uhr FC Interlaken</b>	<b>13:00 Uhr FC Oberburg</b>
Sa. 10.09.			<b>16:00 Uhr Wyler b</b>	11:00 Uhr SCI Esperia		FC Köniz a	FC O'mundigen	FC Rüscheegg a			17:00 Uhr SC Aegerten B.
So. 11.09.	<b>15:00 Uhr Erster FC 15</b>	15:00 Uhr FC Belp b			15:30 Uhr FC Wyler b					12:45 Uhr FC Spiez	
Mi. 14.09.											19:45 Uhr FC Bözingen
Sa. 17.09.			<b>FC Breitenrain</b>	<b>SC Grafenried</b>	<b>FC Schwarzenburg</b>	<b>10:00 Uhr Heimturnier</b>	FC Bolligen c	SCI Esperia			
So. 18.09.		16:00 Uhr SV Jegenstorf									
Fr. 23.09.									<b>18:00 Uhr Grafenried</b>		
So. 25.09.	<b>15:00 Uhr Länggasse</b>									16:00 Uhr FC Weissenstein	14:00 Uhr SC Thörishaus
Fr. 30.09.									20:00 Uhr FC Zollikofen		
So. 02.10.	17:00 Uhr Ostbärn FC									<b>11:00 Uhr FC Lerchenfeld</b>	<b>13:00 Uhr FC Roggwil</b>
Fr. 07.10.									FC Breitenrain		
Sa. 08.10.				12:30 Uhr FC Belp b	10:00 Uhr SC Thörishaus						
So. 09.10.	<b>15:00 Uhr Weissenstein</b>	<b>11:30 Uhr Thörishaus</b>	12:00 Uhr FC Belp b							11:00 Uhr FC Steffisburg	10:30 Uhr Team Grauholz
Sa. 15.10.				15:00 Uhr Team Grauholz b	<b>13:30 Uhr O'mundigen</b>						
So. 16.10.	13:00 Uhr FC Laupen	13:00 Uhr FC Breitenrain								<b>11:00 Uhr FC Hünibach</b>	<b>13:00 Uhr FC Bern</b>
Sa. 22.10.			FC Weissenstein	14:00 Uhr FC Breitenrain	11:00 Uhr FC Belp c	SC Thörishaus	FC Schwarzenb.	Heimturnier SC Bümpliz 78 a			
So. 23.10.	<b>15:00 Uhr FC Prishtina</b>	ev. Sa. SC Worb b								<b>11:00 Uhr G'höchstetten</b>	<b>13:00 Uhr FC Steckholz</b>
Sa. 29.10.						SC Worb a	FC Wyler b	FC Wyler c			
So. 30.10.	10:30 Uhr FC Bethlehem										
<b>Fettschrift = Heimspiel</b>									Junioren F: Am Sa. 22.10.16 haben wir ein Heimturnier ohne eine Mannschaft des SC Holligen 94!!!!		

## Die wichtigsten neuen Fussballregeln

Pünktlich vor der Europameisterschaft in Frankreich hat das IFAB – ein internationales Gremium, welches die Regeln des Fussballs festlegt – die wohl umfassendste Überarbeitung seiner 130-jährigen Geschichte hinter sich. Stolze 95 Regeln wurden erneuert oder angepasst. Die Spannendsten im Überblick:

### Anhalten beim Elfmeter verboten

Im Spiel zwischen den Malediven und Afghanistan gab es 2014 ein Kuriosum im Penaltyschiessen: Der maledivische Spieler Assad Adubarey stolpert beim Anlaufen, steht wieder auf und verwandelt. Während der Treffer damals noch zählte, würde der Spieler heute für diese Aktion verwarnt werden. Die neuen Regeln besagen nämlich, dass beim Anlaufen zum Penalty komplettes Abstoppen (verzögern ist erlaubt) mit einer Gelben Karte geahndet und mit Freistoss für den Gegner fortgeführt wird.

### Mildere Dreifachbestrafung

Den Goalie wird's freuen: Hatte man bei einer Notbremse im Strafraum die Absicht, den Ball zu spielen, gibt es nur eine Verwarnung. Bisher war die Verhinderung einer klaren Torchance immer mit einem Elfmeter, der Roten Karte und einer anschliessenden Sperre bestraft worden.

### Foul ausserhalb des Spielfelds

Begeht ein Spieler neben dem Spielfeld ein Foul, wird das Spiel mit einem direkten Freistoss an der Seitenlinie fortgeführt. Geschieht das Vergehen hinter der Tor-Aus-Linie, in Strafraum-Nähe, gibt's Penalty.

### Platzverweis vor Anpfiff

Der Schiedsrichter kann schon vor dem Spielbeginn Rote Karten verteilen. Die betroffene Mannschaft darf anschliessend dennoch mit elf Mann auflaufen.

### Eckball statt Eigentor

Befördert ein Goalie auf irgendeine Art und Weise den Ball beim Abstoss ins eigene Tor, wird das Spiel mit einem Eckball für die gegnerische Mannschaft fortgeführt. Das Eigentor wird nicht als Solches gewertet.

### Kurze Behandlungspausen

Dauern Behandlungspausen von Spielern weniger als 20 Sekunden, muss der betroffene Spieler den Platz nicht verlassen. Bislang mussten behandelte Spieler das Spielfeld verlassen, ehe sie vom Schiedsrichter wieder reingebeten wurden.

### Spielen mit einem Schuh

Sollte ein Spieler sein Schuhwerk verlieren, darf er bis zur nächsten Unterbrechung mit einem Treter

weitspielen. Bisher wurde die Partie sofort unterbrochen, wenn jemand einen Schuh verloren hatte.

### Trinkpausen erlaubt

Trinkpausen wie bei der WM 2014 sind nun fest im Regelwerk verankert. Bei sehr heissen Bedingungen dürfen sich die Spieler kurz erfrischen. Die abhandene Zeit wird dann natürlich nachgespielt.

### Vorteil für den Schiedsrichter

Dem Schiedsrichter ist es erlaubt, die Vorteilsauslegung nur noch mit einem Arm und nicht zwingend mit beiden Armen anzuzeigen.

### Ausgewählte Unterwäsche

Sichtbare Unterhosen bei Fussballern dürfen nur noch getragen werden, wenn sie die gleiche Farbe wie die Fussballhosen haben.

### Beidhändiger Einwurf

Der Einwurf muss künftig immer mit beiden Händen ausgeführt werden. Es ist nicht mehr gestattet, eine Hand nur als «Stützhand» zu gebrauchen.

### Anstoss nach hinten

Mit der Anstossregel, dass der Ball zuerst vorwärts gespielt werden muss, haben in erster Linie Amateure und Junioren so ihre liebe Mühe. Diese Vorschrift fällt nun weg, der erste Pass darf bald auch rückwärts gespielt werden.

### Wird ein Straftor eingeführt?

Ausserdem sollen die IFAB-Verantwortlichen laut «Daily Mail» intensiv über eine Art «Straftor» nachdenken. So soll ein Handspiel eines Verteidigers auf der Linie mit einem Tor statt einem Elfmeter bestraft werden. Dieser Beschluss steht jedoch noch aus.

Quellen: Blick.ch, publiziert am 1.6.2016, sowie Watson.ch, publiziert am 10.5.2016, aktualisiert am 20.05.2016.



**köchli haustechnik ag**  
ihr berner installateur

- sanitär
  - service
  - spenglerei
  - blitzschutz
  - heizung
  - planung
  - solartechnik
  - bad-design
- freiburgstrasse 480  
ch-3018 bern-bümpliz  
tel. 031 981 30 92  
fax 031 981 40 69



**VINO MAGIA**

Giovanni Bianco & Mauro Cuna  
Murtenstrasse 55  
3202 Frauenkappelen  
[www.vinomagia.ch](http://www.vinomagia.ch)

**Kommen Sie uns besuchen und degustieren Sie unsere Weine!**

## Spannende Spiele und Wetterglück

hzo. Auch dieses Jahr fanden wieder unsere Junioren-Turniere der Altersklassen D, E, F und G statt. Wir starteten am Samstag, 25. Juni 2016 um ca. 10.15 Uhr mit unseren Jüngsten. Rechtzeitig auf Turnierbeginn liess der Regen nach und die Sonne zeigte sich immer mal wieder.

Bei den F-Junioren schafften es nach den Gruppenspielen der FC Bern a und unsere Fa in den Final. Unsere Jungs schlugen sich dort ausgezeichnet und mussten sich erst im Penaltyschiessen geschlagen geben. Im kleinen Final setzte sich Wyler Fb gegen Goldstern Fc durch. Auf den Plätzen 5 und 6 klassierten sich schliesslich Wyler Fc und unser Fb. Das G-Turnier absolvierten leider nur drei Teams. Wyler und unsere Jüngsten lieferten sich ein Kopf-an-Kopf-Rennen, welches die Gäste schliesslich zu ihren Gunsten entschieden. Auf dem dritten Platz landete der FC Länggasse.

Nach dem EM-Match Schweiz-Polen trugen wir noch ein internes Vereinsturnier aus, wobei sich die einzelnen Teams aus B-Junioren, Frauen und Männer unserer 4. Ligaequipen, sowie Senioren 40+ zusammensetzten. Dieses Plauschturnier war für den Schreibenden ein voller Erfolg, lernten wir so doch einige Vereinsmitglieder etwas näher kennen.

Am Sonntag, 26. Juni 2016 spielten die D- und E-JuniorInnen um den Gewinnerpokal. In der D-Kategorie musste sich unsere Equipe im Final dem Gegner aus Lotzwil knapp mit 0:1 geschlagen geben. Auf den weiteren Rängen folgten Ostermündigen Db, Köniz Db, Weissenstein Dc, Utzenstorf Db und Köniz Da. Bei den E-Junioren gab es dann doch noch einen Sieg für unseren Verein zu feiern. Unser Ea setzte sich im Final gegen Breitenrain Eb durch. Den kleinen Final gegen unser Eb entschied Weissenstein Eb für sich. Dahinter folgen unsere beiden E-Juniorinnen-Teams.

An dieser Stelle ein herzliches Dankeschön unseren Turniersponsoren "Gesellschaft zu Mittellöwen Bern" und "Gesellschaft zu Schuhmachern Bern" für ihr wiederholtes Engagement! Vielen Dank auch der Migros Aare, der Firma Walo Bertschinger mit unserem Senioren 50+-Spieler Werner Sturzenegger, sowie unseren Mitgliedern Edi Lüthi, Kurt Siegrist und Roger Berset für ihr grosszügiges finanzielles Engagement.

Auf den folgenden Seiten findet ihr ein paar visuelle Eindrücke. Viel mehr Fotos gibt es auf [https://get.google.com/albumarchive/104389623611393158626/album/AF1QipPRC-gLYXC0qJ1r0K-No3U062usyrqMGs4JoM\\_mW](https://get.google.com/albumarchive/104389623611393158626/album/AF1QipPRC-gLYXC0qJ1r0K-No3U062usyrqMGs4JoM_mW) zu sehen. Den Link findet ihr auch auf unserer Webseite!



**BESTATTUNGSDIENST  
OSWALD KRATTINGER AG  
BÜMPLIZ ☎ 031 991 11 77**

BOTTIGENSTRASSE 2  
WWW.KRATTINGERAG.CH  
INFO@KRATTINGERAG.CH

TAG UND NACHT  
BERATUNG  
FORMALITÄTEN  
TRANSPORTE  
KEIN NACHT- UND  
WOCHENENDZUSCHLAG  
**BERN 031 381 65 15**



Fotos: Reto Casanova

## Unsere Turnierhauptsponsoren



Gesellschaft zu Schuhmachern Bern



GESELLSCHAFT ZU MITTELLÖWEN BERN

## Agenda Gönnervereinigung

Gönnerhöcks 2016  
1.9. - 6.10. - 3.11. - 1.12.

Wanderdaten 2016  
15.9. (Roger) - 20.10. (Werner) - 17.11. (Toni) - 15.12 (Jahresabschluss-  
höck)

Bergtour 2016 Kandersteg - Gemmi - Leukerbad  
Mi/Do 31.8./1.9.2016

Herbstausflug in die Region Thunersee  
24.9.2016

Winter-Treffen im Gasthof Sternen, Thörishaus  
24.2.2017

HV im Gasthof Sternen, Thörishaus  
29.5.2017

## Grillplausch im Spilwald bei Riedbach

Am 21. Juli fand der Grillplausch der Gönnervereinigung im Spilwald bei Riedbach statt. Nachfolgend ein paar bildliche Eindrücke:



## Agenda Verein

### Vereins-Jassturnier

5. November 2016, ab ca. 13 Uhr  
im Klubhaus

Zum letzten Mal durch Edi Lüthi  
und Hanspi Tschopp organisiert.



## Was mache ich bei zweifelhafter Witterung?

Die Spieler sämtlicher Aktiv-, Senioren, Veteranen- und Juniorenmannschaften erkundigen sich jeweils bei ihrem Trainer, ob der Match stattfindet.

Für Zuschauer gibt

Tel. 079 515 88 61

jeweils 2 Stunden vor Beginn des Spiels Auskunft über die Durchführung der Spiele.

Ich bitte die Trainer, ihre Spieler auf dieses System aufmerksam zu machen.

Spiko Giampiero Matiz



Wir sind auch auf Facebook:  
[www.facebook.com/Holligen94](http://www.facebook.com/Holligen94)  
Werde Fan des SC Holligen 94!



Redaktionsschluss für Cluborgan Nr. 2  
Saison 2016/2017

15. November 2016

# Besser versichert mit Zurich.

ZURICH, Generalagentur Markus von Gunten  
Roberto Campanielli, Kundenberater  
Eigerstrasse 2, 3007 Bern  
Tel. 031 378 65 65 Fax 031 378 65 66  
[roberto.campanielli@zurich.ch](mailto:roberto.campanielli@zurich.ch)

Wir sind für  
Sie da.

Roberto Campanielli  
**078 866 88 58**

 **ZURICH**  
*Because change happenz.*

**P.P.**  
3116 Kirchdorf



**Mr. Pickwick Pub**  
The place where people meet